



© Rawpixel.com – stock.adobe.com

## LA VIDA DE LOS JÓVENES

Dieser Themenkomplex bietet den deutlichsten Lebensweltbezug für die Schülerinnen und Schüler. Die Inhalte reichen von Herausforderungen auf dem Weg zum Erwachsenen über Familienbeziehungen und Generationskonflikt, Kinderrechten, insbesondere dem Recht auf Bildung, bis zu Kinderarmut. Es bietet sich die Möglichkeit zum interkulturellen Vergleich, sowohl zu Spanien als auch zu lateinamerikanischen Ländern. Dabei können exemplarisch Schwierigkeiten in der Entwicklung der Jugendlichen problematisiert, aber auch Gemeinsamkeiten weltweit herausgearbeitet und reflektiert werden.

Die sich stetig wandelnde Welt der jungen Menschen spiegelt sich auch in ihrem Umgang mit digitalen Medien wider, der gleichsam thematisch eingebunden werden kann.

Die veränderte prozentuale Gewichtung resultiert aus dem Bestreben, eine Vergleichbarkeit der Anforderungen im Unterricht der modernen Fremdsprachen zu gewährleisten und tritt spätestens mit dem Einbringen des Hörverstehens in Kraft.

## Los años intoxicados

de Mariana Enriquez

### 1991

El colegio secundario no se terminaba nunca y empezamos a ir con petacas<sup>1</sup> de whisky escondidas en la mochila. Tomábamos en el baño y le robábamos Emotival a mi mamá. Emotival era una pastilla que ella tomaba porque estaba deprimida etcétera. No nos provocaba nada particular, solamente un sueño espantoso y un cansancio que nos hacía dormir con la boca abierta y roncar en clase. Llamaron a nuestros padres, pero ellos creyeron que, como nos acostábamos muy tarde, la causa de nuestros comas matinales<sup>2</sup> era la falta de sueño nocturno. Seguían tan estúpidos como siempre aunque ahora estaban menos nerviosos por la inflación y la falta de dinero: la nueva ley monetaria establecía que un peso valía un dólar y aunque nadie se lo creía del todo escuchar dólar, dólar, dólar los llenaban de alegría, a mis padres y a todos los adultos.

Igual, seguíamos siendo bastante pobres. Mi familia alquilaba. La de Paula tenía una casa a medio terminar, con habitaciones viejas comunicadas<sup>3</sup>, era un asco, sus hermanos ya eran grandes y, para ir al baño, ella tenía que atravesar sus cuartos y a veces los encontraba masturbándose. El departamento<sup>4</sup> de Andrea era de su familia, pero nunca podían pagar las cuentas a tiempo y cuando no les cortaban la luz, les cortaban el teléfono; su madre no conseguía trabajo más que como enfermera de viejos y el padre borracho seguía gastando en vino y cigarrillos.

Nosotras creíamos, igual, que podíamos ser ricas. Que ser rico era algo que quedaba en el futuro. Hasta que conocimos a Ximena. Era una compañera nueva, venía de la Patagonia, sus padres tenían algo que ver con el petróleo. Cuando nos invitó a su casa, dábamos vuelta sobre nosotras mismas tratando de verlo todo, nos chocábamos con los rincones, queríamos sacar fotos. Tenía un pequeño puente dentro de la casa, en el living<sup>5</sup>, un lago bajo techo con plantas flotantes, nenúfares<sup>6</sup>, algas. Ninguna de las habitaciones tenía piso de baldosas<sup>7</sup>, todos eran de madera, y en las paredes, blancas, había cuadros; el fondo, con piscina, tenía rosales y caminos de piedras blancas. La casa, desde afuera, no parecía demasiado linda, pero adentro era una locura, los detalles, el olor a perfume en el ambiente, los sillones de

1 una petaca  
2 matinal  
3 comunicada  
4 el departamento  
5 el living  
6 el nenúfar  
7 una baldosa

ein Flachmann  
en la mañana  
*hier*: conectada  
el piso  
el salón  
die Seerose  
eine Fliese

30 pana<sup>8</sup> colorados y algunas alfombras que no estaban deshilachadas<sup>9</sup> ni gastadas. Enseguida  
 detestamos a Ximena. Ella era fea, tenía una cicatriz vertical en el mentón<sup>10</sup> y en el colegio le  
 decían Cara de Culo por eso. La convencimos de que le robara la plata a su mamá, ¡era tan  
 fácil para ella!, y comprara drogas. A veces, pastillas en la farmacia: ahora son muy estrictos,  
 pero entonces, si una le decía al farmacéutico que tenía un hermano autista o un padre  
 psicótico, le vendía medicación sin receta. Sabíamos los nombres de algunos medicamentos  
 para los locos porque anotábamos cuando alguien los mencionaba. Cuando tomamos las  
 35 pastillas azules y después invitamos para siempre, la pobre Ximena se trastornó tanto que  
 quiso incendiar el piso de madera finísimo de su habitación y hablaba de ojos que flotaban  
 por toda la casa. A nosotras no nos impresionó porque uno de los hippies de la feria artesanal  
 había terminado internado el año anterior después de comer demasiados hongos: decía  
 que unos hombrecitos de centímetros de altura le tiraban flechitas al cuello. Tanto se quiso  
 arrancar las supuestas flechitas que se rascó el cogote<sup>11</sup> hasta casi abrirse la yugular<sup>12</sup> con las  
 40 uñas. Nos llevaron al instituto psiquiátrico de Romero y no se supo nada más de él. Quería  
 ser novio de Paula, la llamaba mi compañera espiritual. Paula le rogaba ácidos<sup>13</sup> para tomar  
 en los cumpleaños. Tenía pocos dientes y sus amigos le decían Jeremías.

A Ximena le tuvieron que lavar el estómago y nos culparon a nosotras. No nos importó, salvo por la plata. Entonces empezamos a odiar a los ricos.

[...]

645 palabras

Mariana Enriquez (2016): Los años intoxicados. En: *Las cosas que perdimos en el fuego*. Barcelona: Editorial Anagrama. p. 54-56.

<sup>8</sup> la pana  
<sup>9</sup> deshilachado,-a  
<sup>10</sup> el mentón  
<sup>11</sup> el cogote  
<sup>12</sup> la yugular  
<sup>13</sup> el ácido

hier: Kordsamt  
 roto,-a  
 das Kinn  
 der Nacken  
 die Halsschlagader  
 LSD

## Los años intoxicados

### Tareas

1. Cuento lo que pasa después de la llegada de Ximena al colegio.
2. Compare las situaciones sociales del grupo de las chicas con la de Ximena. Incluya en su comparación las familias correspondientes.
3. Elija una de las siguientes tareas:
  - 3.1 Partiendo del texto y refiriéndose a sus conocimientos de acoso juzgue el comportamiento del grupo de las chicas hacia Ximena.
    - o
  - 3.2 Después de haber salido de la clínica Ximena decide dedicar su vida a las víctimas del abuso de drogas. En un artículo personal online para una revista juvenil ella presenta su campaña actual.  
Redacte el artículo que anima a l@s lectores a juntarse a la campaña.